

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ / TECHNISCHES ANGEBOT

От/ Von: (наименование на участника/ Bezeichnung des Teilnehmers)

С представянето на нашата оферта заявяваме желанието си да участваме в обявената от Възложителя „Електроразпределение ЮГ“ ЕАД процедура на договаряне с предварителна покана за участие № 351-EP-17-НО-С-3 с предмет: „Проектиране, изграждане, доставка, монтаж, въвеждане в експлоатация на нова подстанция 110/20 kV Тракия (Евмолпия) - гр. Пловдив, по обособени позиции“ **за обособена позиция 1** с предмет: „Изработка на работен проект по всички части за изграждане на подстанция 110/20 kV Тракия (Евмолпия), изграждане на 110kV – SF6 югразпределителна уредба, доставка и монтаж на шкафове за управление и разпределителни шкафове, вграждане и окабеляване на всички необходими компоненти“.

Декларираме, че сме запознати с поставените условия в документацията за участие в обществената поръчка, включително с техническите изисквания на Възложителя, посочени в документ Техническа спецификация: Изработка на работен проект по всички части за изграждане на подстанция 110/20 kV Тракия (Евмолпия), изграждане на 110kV – SF6 югразпределителна уредба, доставка и монтаж на шкафове за управление и разпределителни шкафове, вграждане и окабеляване на всички необходими компоненти, Номер: EP YUG 47/02/Los 1, Издание: 01.06.2017 г. и EP YUG 47/02/Los 1/110 kV-SF6, Издание: 01.06.2017 г. и ги приемаме без възражения. Съгласни сме с клаузите на приложения проект на договор за обособената позиция.

Декларираме, че в случай на необходимост от осигуряване на транспортно-правни разрешения, то те ще бъдат осигурени своевременно от съответните компетентни органи. Задължаваме се да спазваме всички предписания (наредби), касаещи изпълнението на настоящата обществена поръчка, както и да предприемем съответните мерки за безопасност.

Декларираме, че ще поддържаме използваните от нас шосета, пътища, мостове и т.н. в състояние, което позволява да се ползват от обществения транспорт. След завършване на строителните работи, всички използвани в хода на строителството шосета, пътища, мостове и т.н. ще бъдат доведени до първоначалното им състояние (преди строителството).

Декларираме, че при изпълнение на поръчката ще спазваме изискванията на Закона за отпадъците и приложимите подзаконови нормативни актове. Декларираме, че ще спазваме изискванията заложен в План за управление на

Мит der Vorlage unseres Angebotes erklären wir unseren Wunsch zur Teilnahme an dem vom Auftraggeber angekündigten Verhandlungsverfahren mit vorheriger Einladung zur Teilnahme Nr. 351-EP-17-НО-С-3 mit Gegenstand: „Projektierung, Errichtung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme eines neuen Umspannwerks 110/20 kV Trakia (Evmolpia)- Stadt Plovdiv, nach Positionen“ **für Position 1** mit Gegenstand: „Erarbeitung eines Arbeitsprojekts samt allen Teilen über den Bau des 110/20 kV Umspannwerks Trakia (Evmolpia), Bau der 110kV–SF6-Schaltanlage, Lieferung und Montage von Schalt- und Verteilschränken, Einbau und Verkabelung aller erforderlichen Komponenten“.

Wir erklären, dass wir Kenntnis von den gestellten Bedingungen in der Dokumentation zur Teilnahme an der Ausschreibung, einschließlich von den technischen Anforderungen des Auftraggebers, angegeben in der Technische Spezifikation: Projektierung, Bau, Lieferung der Ausrüstung und Errichtung des 110/20 kV-Umspannwerkes Trakia (Evmolpia), Nummer: EP YUG 47/02/Los 1, Ausgestellt: 01.06.2017 г. Und Technische Spezifikation: 110 kV-SF6-Schaltanlage (GIS), Nummer: EP YUG 47/02/Los 1/110 kV-SF6, Ausgestellt: 01.06.2017 г., genommen haben und akzeptieren diese einwandfrei. Wir sind mit den Klauseln im vorgelegten Vertragsentwurf für die Position einverstanden.

Wir erklären, dass die transportrechtlichen Genehmigungen im Falle des Bedarfes rechtzeitig von den dafür zuständigen Behörden gesichert werden. Wir verpflichten uns, alle Vorschriften (Verordnungen), welche die Abwicklung der vorliegenden Ausschreibung betreffen, einzuhalten, bzw. die erforderlichen Maßnahmen hinsichtlich der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes zu setzen.

Wir erklären, dass die von uns benutzten Straßen, Wege, Brücken etc. so instand gehalten werden, dass die Möglichkeit zu deren Nutzung durch die öffentlichen Verkehrsmittel besteht. Nach dem Abschluss der Bauarbeiten werden alle im Zuge der Bauarbeiten benutzten Straßen, Wege, Brücken etc. in deren ursprünglichen Zustand (vor dem Beginn der Bauarbeiten) zurückgebracht.

Wir erklären, dass die Vorschriften des Abfallwirtschaftsgesetzes und der damit verbundenen Rechtsverordnungen bei der Auftragsabwicklung eingehalten werden. Wir erklären, dass die im Abfallmanagementplan angegebenen Anforderungen

<p>отпадықците.</p> <p>Декларираме, че ще подготвим и поддържаме строителната площадка по начин, който позволява безпрепятствено да се извършват строителните дейности. Всички строителни отпадъци и ненужни строителни материали и уреди ще бъдат отстранени от строителната площадка за наша сметка.</p> <p>Съгласни сме всички временни съоръжения за осигуряване на електрическа енергия за изпълнение на дейностите да се изпълняват от и за наша сметка, като за техния монтаж и демонтаж Възложителят не ни дължи допълнително заплащане.</p> <p>Запознати сме, че затруднения, предизвикани от лоши метеорологични условия /сняг, проливен дъжд, наводнения и др./, няма да ни бъдат заплащани допълнително. Запознати сме, че при наличие на такива можем мотивирано да поискаме удължаване на срока по възложени и приети заявки, само в случаите на природни бедствия, които статистически се появяват на всеки 10 години или при по-дълъг от този период.</p> <p>Декларираме, че при изпълнение на поръчката ще предвидим и прилагаме необходимите мерки за противопожарна защита, специфични за отделните дейности. Особено внимание ще обърнем при извършване на заваръчни, огнени и други дейности, които могат да предизвикат запалване и пожари.</p> <p>Даваме съгласието си Възложителят, по свое желание, да извърши проверка в нашето предприятие, както и в предприятията на нашите подизпълнители и/или трети лица (ако има такива) след предварително известие.</p> <p>Валидността на нашето предложение е 180 (сто и осемдесет) календарни дни от крайния срок за подаване на оферти и ще остане обвързващо за нас, като може да бъде прието по всяко време преди изтичане на този срок.</p> <p>Заявяваме, че в случай че поръчката бъде възложена на нас, ние ще изпълняваме поръчката в съответствие с изискванията на Възложителя, както и при спазване на разпоредбите на международното и българското законодателство. При изготвяне на офертата са спазени задълженията,</p>	<p>eingehalten werden.</p> <p>Wir erklären, dass die Baustelle in einer angemessenen Art und Weise so vorbereitet und reingehalten wird, dass die ungehinderte Durchführung der Bauarbeiten sichergestellt ist. Alle Baureste und unnützliche Baustoffe und Geräte werden von der Baustelle auf unsere Kosten entsorgt.</p> <p>Wir geben unser Einverständnis, dass alle provisorischen Anlagen für Sicherstellung von Stromversorgung zwecks Durchführung der Tätigkeiten durch und auf unser Kosten ausgeführt werden, wobei der Auftraggeber uns keine zusätzliche Vergütung für deren Ein- und Abbau schuldet.</p> <p>Wir haben zu Kenntnis genommen, dass Erschwernisse, bedingt durch Schlechtwetter /Schnee, Regenguss, Hochwasser etc./, uns nicht gesondert vergütet werden. Wir sind damit vertraut, dass wir beim Vorhandensein solcher Ereignisse begründet eine Verlängerung der Durchlauffrist der vergebenen und freigegebenen Aufträge verlangen dürfen, was nur bei Naturkatastrophen erlaubt ist, die statistisch alle 10 Jahren oder in einem längeren Zeitraum auftreten.</p> <p>Wir erklären, dass die erforderlichen Brandschutzmaßnahmen, typisch für die einzelnen Tätigkeiten, bei der Auftragsabwicklung geplant und umgesetzt werden. Besondere Aufmerksamkeit setzen wir auf die Durchführung von Schweiß-, Feuer- und Heißenarbeiten, bzw. auf sonstige Tätigkeiten, die Entflammen oder Brand auslösen können.</p> <p>Wir geben unser Einverständnis, dass der Auftraggeber eine Prüfung in unserer Fertigungsstätte, bzw. in den Fertigungsstätten unserer Subunternehmer und/ oder Dritten (falls solche vorhanden) auf eigenen Wunsch und nach vorläufiger Benachrichtigung durchzuführen.</p> <p>Die Gültigkeitsdauer unseres Angebots ist 180 (einhundertachtzig) Kalendertage von der Endfrist für Einreichung von Angeboten und bleibt bindend für uns, wobei es zu jeder Zeit vor dem Ablauf dieser Frist angenommen werden kann.</p> <p>Hiermit erklären wir, dass wir der Auftrag gemäß den Anforderungen des Auftraggebers sowie unter Einhaltung der Bestimmungen der internationalen und bulgarischen Gesetzgebung erfüllen werden, falls der Auftrag uns vergeben wird. Bei Erstellen des Angebots sind Steuer- und Sozialversicherungsverpflichtungen,</p>
--	---

<p>свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.</p> <p>Заявяваме, че ако поръчката бъде възложена на нас, до подписване на договора нашата оферта, неразделна част от която е настоящето техническо предложение, ще представлява споразумение между нас и възложителя.</p> <p>В случай, че нашето предложение бъде избрано, ние поемаме ангажимента да представим всички необходими документи за сключване на договор, съгласно чл.67, ал.6 от ЗОП.</p> <p>Ние приемаме, че изборът на Възложителя е единствено и изключително негово право и не подлежи на обжалване по целесъобразност.</p> <p>Задължаваме се да не разпространяваме по никакъв повод и под никакъв предлог данните, свързани с поръчката, станали ни известни във връзка с участието ни в настоящата обществена поръчка.</p>	<p>Уmweltschutz, Arbeitssicherheit und Arbeitsbedingungen eingehalten.</p> <p>Falls der Auftrag uns vergeben wird, erklären wir, dass bis zur Unterzeichnung des Vertrags unser Angebot, ein untrennbarer Bestandteil von dem auch das vorliegende technische Angebot ist, eine Vereinbarung zwischen uns und dem Auftraggeber darstellen wird.</p> <p>Falls unser Angebot ausgewählt wird, übernehmen wir das Engagement, alle erforderlichen Unterlagen für Vertragsabschluss vorzulegen.</p> <p>Wir nehmen an, dass die Wahl des Auftraggebers ausschließlich sein Recht ist und keiner Anfechtung nach Zweckmäßigkeit unterliegt.</p> <p>Wir verpflichten uns, zu keinem Anlass und unter keinem Vorwand Angaben, die mit dem Auftrag verbunden sind und die uns im Zusammenhang mit der Teilnahme an der vorliegenden Ausschreibung bekannt geworden sind, zu verbreiten.</p>
<p>При изпълнение на поръчката, предлагаме следните условия: Мястото за изпълнение на поръчката: Адрес: УГИ III-258.86, кв.12, по плана на гр.Пловдив, с административен адрес:, ул. „Богомил“ №95, гр.Пловдив-4000, Община Пловдив.</p> <p>Срокът за изпълнение на поръчката е съгласно График за дейностите (индикативен) за „Проектиране, изграждане, доставка, монтаж, въвеждане в експлоатация на нова подстанция 110/20 kV Тракия (Евмолпия) - гр.Пловдив, по обособени позиции“ - Издание Юни 2017.</p> <p>Срокът (времето) за реакция при авария на съоръжение/оборудване на територията на подстанция 110/20 kV Тракия (Евмолпия) - гр. Пловдив, е до _____ часа, (но не повече от 24 часа) след часът на подаване на информация по факс и/или имейл до посочените от Изпълнителя лица за контакт.</p> <p>Срокът за отстраняване на авария и възстановяване на функционалност на съоръжение/ оборудване по време на действие на договора, е до _____ (но не повече от 30) календарни дни след подаване на информация по факс и/или имейл до посочените от Изпълнителя лица за контакт/ или съгласно</p>	<p>Bei der Erfüllung des Auftrags schlagen wir folgende Bedingungen vor: Ort für die Ausführung des Auftrags: Anschrift von: erschlossenes Grundstück III-258.86, Quadrant 12, nach dem Plan der Stadt Plovdiv mit Verwaltungsadresse: Bogomil- Str. 95, Plovdiv-4000, Gemeinde Plovdiv.</p> <p>Frist zur Erfüllung des Auftrags lt. Zeitplan für die Tätigkeiten (indikativ) „Projektierung, Errichtung, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme eines neuen Umspannwerks 110/20 kV Trakia (Evmolpia) - Stadt Plovdiv nach Positionen“- Ausgabe Juni 2017.</p> <p>Die Frist (Zeit) für Reaktion bei Störung einer Anlage/ Ausrüstung am Gelände des Umspannwerks 110/20 kV Trakia (Evmolpia) - Stadt Plovdiv beträgt bis zu _____ Stunden (aber nicht länger als 24 Stunden) nach der Uhrzeit der Informationsübermittlung per Fax und/ oder E-Mail an die vom Auftragnehmer genannten Kontaktpersonen.</p> <p>Die Frist für Störungsbehebung und Wiederherstellung der Funktionsfähigkeit einer Anlage/ Ausrüstung während der Vertragslaufzeit beträgt bis zu _____ (Aber nicht länger als 30) Kalendertagen nach der Informationsübermittlung per Fax und/ oder E-Mail an die vom Auftragnehmer genannten Kontaktpersonen/ oder gemäß</p>

<p>Съгласуван график в двустранно подписан констативен протокол за извършване на действията по отстраняване на аварията. Графикът и констативният протокол се изготвят и подписват най-късно до 2 работни дни след срока на реакция.</p> <p>Срокът за отстраняване на авария и възстановяване на функционалност на съоръжение/ оборудване по време на действие на гаранционния срок, е до _____ (но не повече от 30) календарни дни след подаване на информация до посочените от Изпълнителя лица за контакт/ или съгласно съгласуван график в двустранно подписан констативен протокол за извършване на действията по отстраняване на аварията Графика и констативния протокол се изготвят и подписват най-късно до 2 работни дни след срока на реакция.</p> <p>Гаранционният срок за автоматиката е: _____ (не по-малък от 60 месеца), считано от датата на въвеждане в експлоатация на обекта.</p> <p>Гаранционният срок за газоизолирана електроразпределителна уредба 110kV и присъединителни съоръжения 110kV е _____ (не по-малък от 60 месеца), считано от датата на въвеждане в експлоатация на обекта.</p> <p>Към настоящето предложение прилагаме следните приложения с нанесени конкретни технически данни на предлаганите от нас продукти:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Приложение 1 - Общо предложение; 2. Приложение 2 – Предложение съгласно техническа спецификация EP YUG 47/02/Los 1, Издание: 01.06.2017 г.; 3. Приложение 3 - Предложение съгласно техническа спецификация EP YUG 47/02/Los 1/110 kV-SF6, Издание: 01.06.2017 г. <p>Оферта, която не съдържа всички гореизброени приложения, не е попълнена цялата изискана информация в тях, както и не са представени изисканите документи, се счита за непълна, съответно участника няма да бъде допуснат до по-нататъшно участие в процедурата.</p>	<p>едном абгестимтен Zeitplan in einem beidseitig unterzeichneten Feststellungsprotokoll über die Maßnahmen zur Störungsbehebung. Der Zeitplan und das Feststellungsprotokoll werden spätestens 2 Werktage nach der Reaktionszeit zusammengestellt und unterzeichnet.</p> <p>Die Frist für Störungsbehebung und Wiederherstellung der Funktionsfähigkeit einer Anlage/ Ausrüstung während der Garanzzeit beträgt bis zu _____ (aber nicht länger als 30) Kalendertagen nach der Informationsübermittlung an die vom Auftragnehmer genannten Kontaktpersonen/ oder gemäß einem abgestimmten Zeitplan in einem beidseitig unterzeichneten Feststellungsprotokoll für Maßnahmen zur Störungsbehebung. Der Zeitplan und das Feststellungsprotokoll werden spätestens 2 Werktage nach Reaktionszeit zusammengestellt und unterzeichnet.</p> <p>Die Garantierfrist für die Automatik ist: _____ (nicht weniger als 60) Monate ab dem Datum der Inbetriebsetzung des Bauvorhabens.</p> <p>Die Garantierfrist für die 110-kV-SF6-Schaltanlage und die 110-kV-Anschlussanlagen ist: _____ (nicht weniger als 60) Monate ab dem Datum der Inbetriebsetzung des Bauvorhabens.</p> <p>Zum vorliegenden Angebot legen wir folgende Beilagen mit eingetragenen konkreten technischen Daten der von uns angebotenen Produkte bei:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Beilage Nr. 1- Gesamtangebot 2. Beilage Nr. 2- Angebot gemäß der technischen Spezifikation: EP YUG 47/02/Los 1, Ausgabe: 01.06.2017 3. Beilage Nr. 3- Angebot gemäß der technischen Spezifikation: EP YUG 47/02/Los 1/ 110 kV-SF6, Ausgabe: 01.06.2017 <p>Das Angebot, das alle oben aufgezählten Beilagen nicht enthält, die komplett angeforderte Information drin nicht ausgefüllt ist, bzw. die angeforderten Unterlagen nicht vorgelegt sind, gilt als unvollständig, d.h. der Teilnehmer wird zu weiterer Teilnahme am Verfahren nicht zugelassen.</p>
--	--

Дата/Datum

УЧАСТНИК/BEWERBER:
(подпис и печат/ Unterschrift und Stempel)

Приложение 1 към Техническо предложение за обособена позиция 1 на участник (наименование на участника)

Beilage 1 zum technischen Angebot für separate Position 1 des Bewerbers (Bezeichnung des Teilnehmers)

**Общо предложение:
Gesamtabgebot:**

№	<p>Минимални изисквания на възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers</p>	<p>Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели) (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen)</p>
1	<p>Ще бъдат ли спазени Техническата спецификация: EP YUG 47/02/Los 1, Издание: 01.06.2017 г. и Техническата спецификация: EP YUG 47/02/Los 1/110 kV-SF6, Издание: 01.06.2017 г. за ОП 1 за п/ст Тракия-„Проектиране, доставка на оборудване и изграждане на 110/20 kV – електрическа подстанция Тракия (Евмолпия)“, във всичките ѝ позиции?</p> <p>Wird die technische Spezifikation: EP YUG 47/02/Los 1, Ausgabe: 01.06.2017 und die technische Spezifikation: EP YUG 47/02/Los 1/110 kV-SF6, Ausgabe: 01.06.2017 für SP 1 von UW Trakia- „Projektierung, Bau, Lieferung der Ausrüstung und Errichtung des 110/20 kV-Umspannwerkes Trakia (Evmolpia)“ in allen Punkten eingehalten?</p> <p>Ако „НЕ“– моля ПРИЛОЖЕТЕ ПОДРОБНО ОПИСАНИЕ на всяко отклонение на предлаганите от вас продукти, описани в горечитираната Техническа спецификация</p> <p>Wenn „nicht“, dann LEGEN SIE BITTE EINE DETAILIERTE BESCHREIBUNG</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p> <p>[.....]</p>

	<p>jeder Abweichung der von Ihnen angebotenen Fabrikate, beschrieben in der oben angeführten technischen Spezifikation bei.</p>	
2	<p>Налична ли е материална база за изпълнение на дейностите? 1. Хардуер (Компютри, работни станции...), офис оборудване: да се приложи пълен опис 2. Лицензиран софтуер и софтуерни пакети (CAD-системи, електротехнически софтуер, ...): да се приложат пълен опис и лицензи</p> <p>Sind alle Betriebsmittel für die Ausführung der Leistungen verfügbar? 1. Hardware (PC, Workstations, ...), Büroausstattung: vollständige Auflistung beilegen 2. Lizenzierte Software und Softwarepakete (CAD-Systeme, elektrotechnische Software, ...): vollständige Auflistung und Lizenzen beilegen</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
3	<p>Данни за производителя на 110 kV-SF6 газозилирана електроразпределителна уредба - изделие и тип: Angaben über den Hersteller der 110 kV-SF6 Gasisolierte Schaltanlage- Fabrikat und Type:</p> <p>Име на фирмата производител/ Herstellerfirma: Улица/ Straße: Пощенски код/ Postleitzahl: Населено място/ Ort: Страна/ Land: Телефонен номер/ Telefonnummer: Номер на факс/ Telefaxnummer: e-mail/ e-mail: Номерpage/ Homepage:</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
4	<p>Гарантирана продължителност на живот на 110 kV-SF6 газозилирана</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>

	<p>електроразпределителна уредба минимум 40 години</p> <p>Garantierte Lebensdauer der 110 kV-SF6 gasisolierten Schaltanlage von mind. 40 Jahren</p>	
5	<p>Гарантирате ли, че в рамките на 15 години е възможно идентично разширение на 110 kV-SF6 газоиолирана електроразпределителна уредба?</p> <p>Versichern Sie, dass innerhalb von 15 Jahren die baugleiche Erweiterung der 110 kV-SF6 gasisolierten Schaltanlage möglich ist?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein</p>
6	<p>Да се приложи опис на необходимите дейности за поддръжка и сервис на 110 kV-SF6 газоиолирана електроразпределителна уредба за период от минимум 40 години, продължителност на живот на съоръжението</p> <p>Auflistung der erforderlichen Instandhaltungs- und Service-Arbeiten an der 110 kV-SF6 gasisolierten Schaltanlage für eine Mindestlebensdauer von 40 Jahren ist beizulegen?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein</p>
7	<p>Да се приложи размерен чертеж с габаритите на 110 kV-SF6 газоиолирана електроразпределителна уредба за планирания финален вариант на съоръжението, отговарящ на размерите на помещението предназначено за целта.</p> <p>Maßbild der 110 kV-SF6 gasisolierten Schaltanlage für den geplanten Endausbau, entsprechend den Abmessungen des für die Anlage vorgesehenen Raums, beilegen.</p>	<p><input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein</p>
8	<p>Представяне и обем на газта на всички SF6 газови отделения. Да се приложи опис.</p>	<p><input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein</p>

	Darstellung und Gasvolumen sämtlicher SF6-Gasräume. Eine Auflistung ist beizulegen.	
9	<p>Ще бъдат ли при доставката, използваните токови и напрежени измервателни трансформатори в 110 kV-SF6 газоизолирана електроразпределителна уредба от одобрен тип (съгласно Български институт по метрология)?</p> <p>Weisen die in der 110 kV-SF6 gasisolierten Schaltanlage eingesetzten Strom- und Spannungswandler bei der Lieferung eine freigegebene Type (gemäß den Anforderungen des bulgarischen Eichungsinstituts) auf?</p>	<p><input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein</p>
10	<p>Да се приложат пълни каталожни данни и изпитвателни протоколи за предлаганата 110kV-SF6 уредба на български/английски език.</p> <p>Sämtliche ausführlichen Katalogedaten und Prüfprotokolle für die angebotene 110-kV-SF6-Schaltanlage in bulgarischer/ englischer Sprache sind beizulegen.</p>	<p><input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein</p>
11	<p>Да се приложи опис на принадлежностите, които ще бъдат доставени в комплект с 110kV-SF6 уредба с точно описание на всеки продукт.</p>	<p>Eine Auflistung der Zubehörteile, die samt der 110-kV-SF6-Schaltanlage geliefert werden, wie auch detaillierte Beschreibung jedes einzelnen Erzeugnisses ist beizulegen.</p>
12	<p>Всички посочени изделия преминали ли са успешно всички типови изпитания и налични ли са протоколите от типово изпитване съгласно Техническата спецификация: EP YUG 47/02/Los 1, Издание: 01.06.2017 г. и Техническата спецификация: EP YUG 47/02/los 1/110 kV-SF6, Издание: 01.06.2017 г.</p> <p>Haben alle angeführten Produkte sämtliche Typenprüfungen erfolgreich bestanden und sind die Typprüfprotokolle gemäß der technischen</p>	<p><input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein</p>

	<p>Spezifikation: EP YUG 47/02/Los 1, Ausgabe: 01.06.2017 und der technische Spezifikation: EP YUG 47/02/Los 1/ 110 kV-SF6, Ausgabe: 01.06.2017 vorhanden?</p>	
13	<p>Осигуряване на качеството: Може ли да се направи проверка в обратен ред: от готовата, доставена, монтирана и въведена в експлоатация подстанция назад да се проследи оборудването на отделните етапи и изходните материали, респ. доставените материали за оборудването? Моля приложете кратко описание на процеса на проверка в обратен ред.</p> <p>Qualitätssicherung: Ist vom fertig gelieferten, montierten und in Betrieb genommenen Umspannwerk eine Rückverfolgbarkeit der einzelnen Produktionsschritte bis zu den Ausgangsmaterialien bzw. zugekauften Materialien gegeben? Bitte kurze Beschreibung des Prozess über Rückverfolgbarkeit der einzelnen Produktionsschritte beilegen.</p>	<p><input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein</p>
14	<p>Притежава ли всяка производствена база въведена и сертифицирана система за осигуряване на качеството по ISO 9001 или аналогична?</p> <p>Ако „НЕ“, моля, обяснете защо и посочете въведена ли е в производствения център равностойна система за осигуряване на качеството? Моля представете доказателство за еквивалентността (равностойността).</p> <p>Ако съответните документи са на разположение в електронен формат, моля, посочете:</p> <p>Besitzt jede Fertigungsstätte ein eingeführtes und zertifiziertes Qualitätssicherungssystem nach ISO 9001 oder gleichwertiges?</p> <p>Wenn „nicht“, dann erklären SIE BITTE warum und geben Sie bekannt, ob ein gleichwertiges System zur Qualitätssicherung in der Fertigungsstätte</p>	<p><input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein</p> <p>[.....] (уеб адрес, орган или служба, издаващи документа, точно позоваване на документа): [.....] [.....] [.....] [.....]</p>

	<p>eingeführt ist? Bitte einen Gleichwertigkeitsnachweis vorlegen.</p> <p>Wenn die jeweiligen Unterlagen in digitaler Form vorhanden sind, dann geben Sie bitte das bekannt:</p>	<p>(Webadresse, Behörde oder Dienststelle, durch die die Unterlage ausgestellt ist, genaue Bezeichnung der Unterlage): [.....].[.....].[.....].[.....].[.....]</p>
15	<p>Доставяните продукти ще бъде ли нови, произведени след датата на сключване на договора?</p> <p>Werden die gelieferten Produkte neu, nach dem Datum des Vertragsabschlusses hergestellt sein?</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
16	<p>Ще бъдат ли предоставени еднозначни описания, инструкции за обслужване и експлоатация при доставка на Вашите продукти и на компонентите, на български език?</p> <p>Werden für Ihre Produkte eindeutige System- und Komponentenbeschreibungen, Bedienungs- und Betriebsanleitungen in bulgarischer Sprache zur Verfügung gestellt?</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
17	<p>Задължавате ли се да обучите персонала на Възложителя за работа с доставените от Вас продукти по време на техния монтаж и въвеждане в експлоатация.</p> <p>Verpflichten Sie sich, das Personal des Auftraggebers für den Umgang mit den von Ihnen gelieferten Produkten im Zuge deren Einbau und Inbetriebnahme zu schulen.</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
18	<p>Декларирайте ли, че сте готови да изготвяте всички документи по време на изпълнението на договора на български и немски език?</p> <p>Erklären Sie sich bereit alle Unterlagen im Zuge der Vertragsabwicklung in bulgarischer und deutscher Sprache zu erstellen?</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>

За изпълнение на минималните изисквания на Възложителя се счита положителен отговор (ДА) на изборените в табличен вид точки, попълване на исканата информация, както и прилагане на всички изисквани документи, доказващи изпълнение на изискванията на Възложителя. В случай, че дадена точка има подточки, то за изпълнение на изискванията по дадената точка се счита положителен отговор (ДА) на всичките ѝ подточки и/или попълване на исканата информация. По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, извън изрично посочените (ако има такива), като доказателства на зададените минимални изисквания. Ценово предложение на участник, чието техническо предложение не изпълнява някое/и от минималните изисквания на Възложителя, няма да бъде отворено и разгледано, респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

Als Erfüllung der Mindestanforderungen des Auftraggebers gilt die positive Antwort (JA) der tabellarisch aufgelisteten Punkte, das Ausfüllen der angeforderten Informationen, wie auch das Befügen aller erforderlichen Unterlagen, welche die Erfüllung der Anforderungen des Auftraggebers nachweisen. Sollte ein Punkt Unterpunkte enthalten, dann gilt als Erfüllung der Anforderungen zum jeweiligen Punkt die positive Antwort (JA) aller angeführten Unterpunkte und/ oder das Ausfüllen der angeforderten Informationen. Nach eigenem Ermessen hat der Bewerber das Recht, zusätzliche Unterlagen, außer der ausdrücklich angegebenen (falls solche aufgelistet sind), als Nachweis der angeführten Mindestanforderungen beizulegen. Das Preisangebot eines Bewerbers, dessen technisches Angebot eine/ mehrere Mindestanforderungen des Auftraggebers nicht erfüllt, wird nicht geöffnet und bewertet, d.h. der Bewerber wird von weiterer Teilnahme am Ausschreibungsverfahren ausgeschlossen.

Дата/Datum

УЧАСТНИК/BEWERBER:

(подпис и печат/ Unterschrift und Stempel)

Приложение 2 към Техническо предложение за обособена позиция 1 на участник (наименование на участника)

Beilage 2 zum technischen Angebot für separate Position 1 des Bewerbers (Bezeichnung des Teilnehmers)

Техническа спецификация: EP YUG 47/02/Los 1, Издание: 01.06.2017 г.
Technische Spezifikation: EP YUG 47/02/Los 1, Ausgabe: 01.06.2017

По т.2.7 Окабеляване / Verkabelung

<p>Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers</p>	<p>Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели, изделие, тип) Vorschlag des Bewerbers (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen, Fabrikat, Type)</p>
<p>Силови кабели / Leistungskabel:</p>	
<p>Свързващ кабел - SF6 110 kV трансформаторно поле до силов трансформатор 110/20kV тип N(A)2XS(FL)2Y 1 x 400 mm² Al</p>	<p>[.....]</p>
<p>Verbindungskabel von der 110 kV-SF6-Umspannerzelle zum Leistungsumspanner 110/20kV, Typ N(A)2XS(FL)2Y 1 x 400 mm² Al</p> <p>За присъединяване от страна SF6 110 kV трансформаторно поле и страна силов трансформатор - щепселни кабелни глави тип Conex</p>	<p>[.....]</p>
<p>Für die Verbindung zur 110 kV-SF6-Umspannerzelle und zum Leistungstransformator- Kabelsteckendverschlüsse, Type Conex</p> <p>Свързващ кабел - KPY 20 kV до силов трансформатор 110/20kV тип NA2XS(F)2Y 1 x 400 mm² Al</p>	<p>[.....]</p>
<p>Verbindungskabel von der 20 kV-Umspannerzelle zum Leistungsumspanner 110/20 kV, Typ NA2XS(F)2Y 1 x 400 mm² Al</p> <p>За присъединяване от страна силов трансформатор 110/20kV - щепселни кабелни глави тип Conex</p> <p>Für die Verbindung zum Leistungsumspanner 110/20 kV sind Kabelsteckendverschlüsse, Type Conex</p>	<p>[.....]</p>

<p>За присъединяване от страна КРУ 20 kV - кабелни глави</p> <p>Für die Verbindung zur 20 kV-Umspannerzelle- Kabelendverschlüsse</p>	<p>[.....]</p>
<p>Свързващ кабел - КРУ 20 kV до трансформатор собствени нужди –тип NA2XS(F)2Y 1 x 50 мм² Al</p> <p>Verbindungskabel von der 20 kV-EB-Zelle zum EB-Transformator, Typ NA2XS(F)2Y 1 x 50 mm² Al</p>	<p>[.....]</p>
<p>За присъединяване от страна КРУ 20 kV - кабелните глави</p> <p>Für die Verbindung zur 20 kV-EB-Zelle - Kabelendverschlüsse</p>	<p>[.....]</p>
<p>За присъединяване от страна трансформатор собствени нужди - щепселни глави тип Conex</p> <p>Für die Verbindung zum EB-Transformator- Kabelsteckendverschlüsse, Type Conex</p>	<p>[.....]</p>
<p>Свързващ кабел - трансформатор 110/20kV до активно съпротивление, тип NA2XS(F)2Y 1 x 400 мм² Al</p> <p>Verbindungskabel vom Leistungsumspanner 110/20kV zum aktiven Widerstand, Typ NA2XS(F)2Y 1 x 400 mm² Al</p>	<p>[.....]</p>
<p>За присъединяване от страна силов трансформатор 110/20kV - щепселни кабелни глави, тип Conex</p> <p>Für die Verbindung zum Leistungsumspanner 110/20kV- Kabelsteckendverschlüsse, Type Conex</p>	<p>[.....]</p>
<p>За присъединяване от страна активно съпротивление - кабелни глави</p> <p>Für die Verbindung zum aktiven Widerstand- Kabelendverschlüsse</p> <p>Управляващи кабели/ Steuerkabel:</p>	<p>[.....]</p>
<p>E-YCY-0 4 x 1,5 RE/16 E-YCY-0 7 x 1,5 RE/16 E-YCY-0 14 x 1,5 RE/16 E-YCY-0 24 x 1,5 RE/16 E-YCY-0 4 x 2,5 RE/16 E-YCY-0 5 x 2,5 RE/16 E-YCY-0 7 x 2,5 RE/16 E-YCY-0 14 x 2,5 RE/16 E-YCY-0 24 x 2,5 RE/16 E-YCY-0 2 x 4 RE/16</p>	<p>[.....]</p>

E-YCY-0 5 x 4 RE/16 E-YCY-0 5 x 6 RE/16 E-YCY-0 5 x 10 RE/16	
Кабели ниско напрежение/ Niederspannungskabel: E-YY-0 1 x 150 mm ² E-YY-0 1 x 95 mm ² E-YY-0 1 x 50 mm ² E-YY-J 5 x 10 RM E-YY-J 5 x 16 RM E-YY-J 5 x 10 RE E-YY-J 5 x 6 RE E-YY-J 5 x 1,5 RE	[.....]
Електрическа инсталация/ Elektroinstallation: NYM 3 x 1,5 NYM 5 x 1,5 NYM 3 x 2,5 NYM 5 x 2,5 NYM 5 x 6	[.....]

По т.2.8 Конструкция на шкафовете ; т.2.14 Разпределение собствени нужди; т.2.15 Управление и контрол
Zu P. 2.8 Schrankaufbau; P. 2.14 Eigenbedarfsverteilung; P. 2.15 Steuerung und Überwachung

Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers	Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели, изделия, тип) (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen, Fabrikat, Type)
Табла за управление: Steuerschränke:	[.....]
Табла за собствени нужди: Eigenbedarfsverteilerschränke:	[.....]
Инсталационни разпределителни табла:	[.....]

Installationsverteilerschranke:	
Табла за информационна техника: Nachrichtentechnik-Schränke:	[.....]

По т. 2.14 Разпределение собствени нужди / Eigenbedarfsverteilung

Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers	Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели, изделие, тип) (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen, Fabrikat, Type)
Мощностен прекъсвач AC-400- V Leistungsschalter AC-400- V	[.....]
NH мощностни разединители NH-Lasttrennschalter	[.....]
Автоматичен предпазител със сигнален превключвател Sicherungsautomaten mit Meldeschalter	[.....]
Дефектнотоков защитен прекъсвач FI-Schutzschalter	[.....]
D01 разединител с предпазители със стопяема вложка D01-Lasttrennschalter mit Schmelzsicherung	[.....]

По т. 2.15 Управление и контрол / Steuerung und Überwachung

При отпадане на системата за визуализация на място или на телемеханиката или на компонент от нея на място не съществува възможност за бързо локализиране на повреда освен посредством системата за аварийни съобщения. Поради тази причина на място се изгражда второ ниво за сигнализация. Второто ниво на сигнализация е класическа система за аварийна сигнализация, показваща отделните аварийни съобщения посредством светодиоди.

Bei Ausfall des örtlichen Visualisierungssystems oder des Fernwirkungssystems oder Komponenten davon, besteht außer der Notfahrmeldeanlage vor Ort keine Möglichkeit einer raschen Störungseingrenzung. Aus diesem Grunde wird vor Ort eine "zweite Meldeebene" errichtet. Die zweite Meldeebene ist im Prinzip eine klassische Gefahrmeldeanlage für die Anzeige der einzelnen Gefahrmeldungen mittels Leuchtdioden.

Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers	Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели, изделие, тип) (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen, Fabrikat, Type)

	(Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen, Fabrikat, Type)
Система за сигнализация на аварийни съобщения Gefahrmeldeanlage	[.....]

За условието „Налично напрежение на отклонението“ трябва да се използва спомагателно реле при следните изисквания:

Задвижващо напрежение е по-голямо от 45 V и по-малко от 70 V
подходящо за продължително работно напрежение с AC 120 V
защитна схема с VDR (варистори)

Für die Bedingung „Abzweigspeisung ist vorhanden“ ist ein Hilfsrelais mit folgenden Anforderungen zu verwenden:
Anzugsspeisung = größer 45 V, kleiner 70 V
geeignet für eine Dauerbetriebsspeisung mit AC 120 V
Schutzbeschaltung mit VDR

Всички останали релета или контактори, които се задействат с DC 220 V, трябва да са подходящи за продължителна експлоатация с DC 240 V като защитна схема трябва да се използват подходящи диоди Avalanche или варистори.

Alle übrigen, mit DC 220 V-betätigten Relais oder Schütze, müssen für einen Dauerbetrieb mit DC 240 V geeignet sein. Als Schutzbeschaltung sind geeignete Avalanche-Dioden bzw. Varistoren zu verwenden.

<p>Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers</p>	<p>Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели, изделие, тип) Vorschlag des Bewerbers (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen, Fabrikat, Type)</p>
Спомагателни релета/ Hilfsrelais:	[.....]
DC220V релета/ DC220V-Relais:	[.....]

По т.2.16 Третиране на звезден център / Sternpunktbehandlung

<p>Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers</p>	<p>Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели, изделие, тип)</p>
--	--

	Vorschlag des Bewerbers (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen, Fabrikat, Type)
Активно съпротивление Aktiver Widerstand:	[.....]
Токът на трансформатор 300/1А при активно съпротивление Stromwandler 300/1А beim aktiven Widerstand	[.....]
Да се приложат каталожни данни за предлаганото активно съпротивление. Die Katalogdaten für den angebotenen aktiven Widerstand sind beizulegen.	[] Да/Ja [] Не/Nein

За изпълнение на минималните изисквания на Възложителя се счита положителен отговор (ДА) на изброените в табличен вид точки, попълване на исканата информация, както и прилагане на всички изискани документи, доказващи изпълнение на изискванията на Възложителя. В случай, че дадена точка има подточки, то за изпълнение на изискванията по дадената точка се счита положителен отговор (ДА) на всичките ѝ подточки и/или попълване на исканата информация. По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, извън изрично посочените (ако има такива), като доказателства на зададените минимални изисквания. Ценово предложение на участник, чието техническо предложение не изпълнява някое/и от минималните изисквания на Възложителя, няма да бъде отворено и разглеждано, респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

Als Erfüllung der Mindestanforderungen des Auftraggebers gilt die positive Antwort (JA) der tabellarisch aufgelisteten Punkte, das Ausfüllen der angeforderten Informationen, wie auch das Beifügen aller erforderlichen Unterlagen, welche die Erfüllung der Anforderungen des Auftraggebers nachweisen. Sollte ein Punkt Unterpunkte enthalten, dann gilt als Erfüllung der Anforderungen zum jeweiligen Punkt die positive Antwort (JA) aller angeführten Unterpunkte und/ oder das Ausfüllen der angeforderten Informationen. Nach eigenem Ermessen hat der Bewerber das Recht, zusätzliche Unterlagen, außer der ausdrücklich angegebene(n) (falls solche aufgelistet sind), als Nachweis der angeführten Mindestanforderungen beizulegen. Das Preisangebot eines Bewerbers, dessen technisches Angebot eine/ mehrere Mindestanforderungen des Auftraggebers nicht erfüllt, wird nicht geöffnet und bewertet, d.h. der Bewerber wird von weiterer Teilnahme am Ausschreibungsverfahren ausgeschlossen.

Дата/Datum

УЧАСТНИК/BEWERBER:
(подпис и печат/ Unterschrift und Stempel)

Приложение 3 към Техническо предложение за обособена позиция 1 на участник (наименование на участника)
 Beilage 3 zum technischen Angebot für separate Position 1 des Bewerbers (Bezeichnung des Teilnehmers)

Техническа спецификация: EP YUG 47/02/los 1/110 kV-SF6, Издание: 01.06.2017 г.
 Technische Spezifikation: EP YUG 47/02/los 1/110 kV-SF6, Ausgabe: 01.06.2017

По т. 1.5 Устойчивост на волтова дъга на корпусите/ Lichtbogenfestigkeit der Gehäuse

Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers	Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели) (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen)
Време на устойчивост при ток (3-полюсен) 40 kA- Dauerfestigkeit bei Strom (3polig) 40 kA	..... ms
Време на устойчивост при ток на заземление през корпуса 132 A Dauerfestigkeit bei Strom bei Erdschlussstrom über Gehäuse 132 A	..... ms

По т. 1.7 Изолационна среда/ Isoliermedium

Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers	Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели) (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen)
Количество за запълване SF6 (цялото устройство, вкл. всички връзки и възможности) Als Isoliermedium ist Schwefelhexafluorid (SF6) zu verwenden. Füllmenge SF6 (ganze Anlage inkl. aller Verbindungen und Optionen)	..... kg
Гарантирана загуба на газ за година, максимум 0,1% Garantierter Gasverlust je Jahr maximal 0,1% %

Сервисен интервал (отваряне на газови помещения) \geq 25 години Serviceintervall (öffnen von Gasräumen) \geq 25 Jahre	.... Год/Jahre
Номинално налягане при 20 °C Nenndruck bei 20 °C	.... bar
Минимално допустимо налягане (сигнал за опасност) Mindestzulässiger Druck (Gefahrmeldung)	.... bar
Вид на приспособлението за изпускане на налягане Art der Druckentlastungsvorrichtung	[.....]
Вид на контролните прибори за плътност Art der Dichtewächter	[.....]
Използвани твърди изоляционни вещества Verwendete feste Isolierstoffe	[.....]
Типове електроразпределителни устройства Schaltanlagentypen	[.....]

По т. 1.9 Силов прекъсвач / Leistungsschalter

Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers	Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели) Vorschlag des Bewerbers (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen)
Номинален ток на изключване, симетричен 40 kA Nennauschaltstrom symmetrisch 40 kA	[] Да/Ja [] Не/Nein
Номинален ток на включване 100 kA Nenn einschaltstrom 100 kA	[] Да/Ja [] Не/Nein
Коефициент на несиметричност Unsymmetriefaktor %
Градиент на колебателно напрежение при номинален импулсен ток при късо съединение на клеми Steilheit der Einschwingspannung bei Klemmenkurzschlussnennstrom	.... kV/ μ s
Градиент на колебателно напрежение при късо съединение на кратко разстояние Steilheit der Einschwingspannung bei Abstandskurzschluss	..... kV/ μ s

Номинална последователност на комутациите (по VDE) O-CO-t-CO Nennschaltfolge (nach VDE) O-CO-t-CO	[] Да/Ja [] Не/Nein
Номинален импулсен ток Nennstoßstrom	..... kA
Номинален кратковремен ток (1 s) Nennkurzzeitstrom (1 s)	..... kA
Време за включване Einschaltzeit	макс/ max ms
Време за изключване макс. Ausschaltzeit max.	макс/ max ms
Време на затихване макс. Löschzeit max.	макс/ max ms
Общо време на изключване Gesamtausschaltzeit	..... ms
Време на пауза Pausenzeit	..... ms

Вид на контактите/ Art der Kontakte:	
Подвижен/ Beweglich:	[.....]
Фиксиран/ Fest:	[.....]
Материал на контактите/ Material der Kontakte	[.....]
Дължина на отворената комутационна линия Länge der offenen Schaltstrecke	[.....]
Изолيراща среда SF6/ Isoliermedium SF6	[] Да/Ja [] Не/Nein
Среда на гасене SF6/ Löschmedium SF6	[] Да/Ja [] Не/Nein
Количество на полюс/ Menge pro Pol	..... kg
Макс. работно налягане/ Maximal auftretender Druck	.... bar/20° C

Задвижване/ Antrieb:	
Вид на задвижващата система/ Art des Antriebssystems	[.....]
Брой/ Anzahl	[.....]
Включване с пружина/ Einschaltung mit Feder	[] Да/Ja [] Не/Nein
Изключване с пружина/ Ausschaltung mit Feder	[] Да/Ja [] Не/Nein

Мощност на мотора/ Motorleistung	..... kW
Изключвателни бобини (брой) за всеки силов прекъсвач Auslösespulen (Anzahl) je Leistungsschalter	..... бр./ Stück
Необходима мощност на изключвателните намотки Leistungsbedarf der Auslösespulen	..... W
Активиращо напрежение 220 V DC Auslösespannung 220 V DC	[] Да/Ja [] Не/Nein

Разединители/ Trennschalter:	
Номинален кратковременен ток (1 s) - 40 kA Nennkurzzeitstrom (1 s) - 40 kA	[] Да/Ja [] Не/Nein
Номинален импулсен ток 100 kA Nennstoßstrom 100 kA	[] Да/Ja [] Не/Nein
Напрежение на мотора - 220 V DC Motorspannung - 220 V DC	[] Да/Ja [] Не/Nein
Мощност на мотора/ Motorleistung	..... W
Вид на задвижващата система Art des Antriebssystems	[.....]

По т. 1.10 Заземителни ножове/ Erdungsschalter

По т. 1.10.1 Работни заземители/ Arbeitserder

Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers	Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели) (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen)
Номинален кратковременен ток (1 s) - 40 kA Nennkurzzeitstrom (1 s) - 40 kA	[] Да/Ja [] Не/Nein
Номинален импулсен ток 100 kA Nennstoßstrom 100 kA	[] Да/Ja [] Не/Nein
Напрежение на мотора - 220 V DC Motorspannung - 220 V DC	[] Да/Ja [] Не/Nein

Мощност на мотора/ Motorleistung	..... W
Вид на задвижващата система/ Art des Antriebssystems	[.....]

По т. 1.10.2 Бързи заземители / Schnellerder

Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers	Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели) (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen)
Комутируеми до 100 kA/ Einschaltbar bis 100 kA	[] Да/Ja [] Не/Nein
Номинален кратковременен ток (1 s) - 40 kA/ Nennkurzeitstrom (1 s) - 40 kA	[] Да/Ja [] Не/Nein
Номинален импулсен ток 100 kA/ Nennstoßstrom 100 kA	[] Да/Ja [] Не/Nein
Напрежение на мотора - 220 V DC/ Motorspannung - 220 V DC	[] Да/Ja [] Не/Nein
Мощност на мотора/ Motorleistung	..... W
Вид на задвижващата система/ Art des Antriebssystems	[.....]

По т. 1.12 Напреженови трансформатори/ Spannungswandler

Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers	Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели) (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen)
--	--

Главна намотка/ Hauptwicklung:	
Клас 0,2/ Klasse 0,2	<input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein
Номинална мощност 30 VA/ Nennleistung 30 VA	<input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein
Гранична мощност 500 VA/ Grenzleistung 500 VA	.... VA
Второстепенна намотка/ Sekundärwicklung:	
Клас 0,2/ Klasse 0,2	<input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein
Номинална мощност 30 VA/ Nennleistung 30 VA	<input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein
Гранична мощност мин.500 VA/ Grenzleistung min. 500 VA	.... VA
Заземителна намотка/ Erdschlusswicklung:	
Клас 3P/ Klasse 3P	<input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein
Номинална мощност 50/3 VA/ Nennleistung 50/3 VA	<input type="checkbox"/> Да/Ja <input type="checkbox"/> Не/Nein
Гранично натоварване/ Grenzbelastung:	.... A
Минимална продължителност за спазване между две комутационни последователности Q-C-Q Minimal einzuhaltende Zeitdauer zwischen zwei Schaltfolgen Q-C-Q	.... s

По т. 1.13 Вентилни отводи/ Überspannungsableiter

По 1.13.1 Фазови разрядници/ Phasenableiter

<p>Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers</p>	<p>Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели) Vorschlag des Bewerbers (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen)</p>
Фирма/ Firma:	[.....]
Тип/ Type:	[.....]
Монтаж: SF6 110 kV-електроразпределителна уредба - в корпус Aufstellung: SF6 -110 kV-Schaltanlage im Gehäuse	[] Да/Ja [] Не/Nein
Макс. температура на околната среда +45 °C Max. Umgebungstemperatur +45 °C	[] Да/Ja [] Не/Nein
Мин. температура на околната среда -30°C Min. Umgebungstemperatur -30°C	[] Да/Ja [] Не/Nein
Монтажна височина – макс 1000m Aufstellungshöhe – max 1000m	[] Да/Ja [] Не/Nein
Мрежово напрежение 110kV Netzennspannung 110 kV	[] Да/Ja [] Не/Nein
Вид на мрежата - Ефективно заземен звезден център Netzart - starr geerdet	[] Да/Ja [] Не/Nein
Коефициент на заземяване < 1,4 Erdfehlerfaktor < 1,4	[] Да/Ja [] Не/Nein
Мрежова честота 50Hz Netzfrequenz 50Hz	[] Да/Ja [] Не/Nein
Сеизмична устойчивост мин. 0,5 g Erdbebensicherheit mind. 0,5 g	[] Да/Ja [] Не/Nein
Макс. допустимо трайно работно напрежение U_m , 50 Hz 123 kV _{eff} Max. betriebsfrequente Spannung U_m , 50 Hz 123 kV _{eff}	[] Да/Ja [] Не/Nein
Оразмерително напрежение: Най-висока ефективна стойност на напрежението, с която е оразмерен да работи кратко време в условия на временни пренапрежения: U_r , 78 kV _{eff} Rated Voltage: Der höchste Effektivspannungswert, bei dem das Gerät geeignet ist, kurzzeitig unter vorübergehenden Überspannungen betrieben zu werden: U_r , 78 kV _{eff}	[] Да/Ja [] Не/Nein
Макс. допустимо напрежение за продължителна работа (за по-малко от 5% от продължителността на експлоатационния живот; време натоварване, по-малко от 24 ч) $U_c=62kV_{eff}$ Max. zul. Dauerbetriebsspannung (für weniger als 5% der Ableiterlebensdauer; Belastungszeit weniger als 24 h) $U_c=62kV_f$	[] Да/Ja [] Не/Nein

<p>Максимално пренапрежение за макс. 0,2 sec (предварително натоварване с 1 pu енергиен капацитет) 62x1,5kV_{eff} Max. Überspannung für max. 0,2 sec (Vorbelastung mit 1 pu Energieaufnahmevermögen) 62x1,5kV_{eff}</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Макс. пренапрежение за макс. 1 sec (без предварително натоварване) Max. Überspannung für max. 1 sec (ohne Vorbelastung)</p>	<p>....kV_{eff}</p>
<p>Максимално пренапрежение за макс. 2,5 sec (предварително натоварване с 1 pu енергиен капацитет) 62x1,3kV_{eff} Max. Überspannung für max. 2,5 sec (Vorbelastung mit 1 pu Energieaufnahmevermögen) 62x1,3kV_{eff}</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Еквивалентно остатъчно напрежение при стръмна вълна на тока (1/2 или 1/5 □s): при 10 kA Äquiv. Frontansprechspg. (1/2 oder 1/5 µs): bei 10 kA</p>	<p>.... kV_{пик}</p>
<p>Макс. остатъчно напрежение при следните отвеждащи импулсни токове (8/20 □s): Max. Restspannung bei folgendem Ableitstrom (8/20 µs):</p> <p>1 kA: 5 kA: 10 kA: 20 kA: 40 kA:</p>	<p>.... kV_{пик/ kV_{Scheitel}} kV_{пик/ kV_{Scheitel}} kV_{пик/ kV_{Scheitel}} kV_{пик/ kV_{Scheitel}} kV_{пик/ V_{Scheitel}}</p>
<p>Макс. остатъчно напрежение при комутационни пренапрежения импулсен ток 1 kA, 30/60 или 30/90 □s Max. Restspannung bei Schaltüberspannungen Stoßstrom 1 kA, 30/60 oder 30/90 µs</p>	<p>.... kV_{пик/ kV_{Scheitel}}</p>
<p>Мин. устойчивост дълги вълни (правоъгълник 2000 □s) 600 A_{пик} Min. Langwellenfestigkeit (Rechteck 2000 µs) 600 A_{Scheitel}</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Мин. граничен разряден ток, два импулса 4/10 □s - 100 kA_{пик} Min. Grenzableitstrom, zwei Stöße 4/10 µs - 100 kA_{Scheitel}</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>

<p>Мин. енергиен капацитет 6 кJ/kV U_c Min. Energieaufnahmevermögen: 6 кJ/kV U_c</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Енергиен капацитет при разряд на двоен провод, 100 km дължина, Z= 450□, зареден на 3 pu Um Energieaufnahmevermögen bei Entladung einer Doppelleitung, 100 km lang, Z= 450Ω, aufgeladen auf 3 pu Um</p>	<p>.... кJ/kV U_c</p>
<p>Минимално номинално издържано изпитвателно променливо напрежение с промишлена честота, за 1 min- 230kV_{eff} Min. Nenn-Steh-Wechselspannung, für 1 min.- 230kV_{eff}</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Мин. номинално издържано изпитвателно импулсно напрежение-550kV_{пик} Min. Nenn-Steh-Blitzstoßspannung 550kV_{Scheitel}</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Разряден ток при късо съединение Druckentlastung für Kurzschlussstrom</p>	<p>....кА</p>
<p>Мин. ток при късо съединение; симетричен - 50kA_{eff} Min. Kurzschlussstrom; symmetrisch - 50kA_{eff}</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Мин. ток при късо съединение; първа пикова стойност: Min. Kurzschlussstrom; erster Scheitelwert:</p>	<p>.... kA_{пик}/ kA_{Scheitel}</p>
<p>Мин. разрушаващ и усукващ момент (DIN 48113 или ANSI C 29.9) - 6 kNm Min. Bruchmoment (DIN 48113 oder ANSI C 29.9) - 6 kNm</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Загуби във вентилният отвод при 110 kV/□3: прибл. Verluste des Ableiters bei 110 kV/√3: ca.</p>	<p>....W</p>
<p>Заземително присъединяване, метрична резба x дължина: Erdungsanschluss, Metrisches Gewinde x Länge:</p>	<p>.....x....mm</p>
<p>Изоляционна система, проектирана за целия жизнен цикъл на вентилният отвод: Dichtungssystem konzipiert für Ableiterlebensdauer:</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Типови изпитания и изработка по EN 60099-1: Typenprüfungen sowie Fertigung nach EN 60099-1:</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Типови изпитания по други норми: Typenprüfungen nach anderen Normen:</p>	<p>[.....]</p>
<p>Изпитание на детайла след създаване на ZnO-съпротивления Stückprüfung nach Fertigung der ZnO-Widerstände</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Измерване на остатъчно напрежение при номинален ток 10 кАпик, 8/20□s Messung der Restspannung bei Nennstrom - 10 kAScheitel, 8/20□s</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Многократно натоварване със завишена енергия за удостоверяване на специфичния енергиен капацитет Mehrfachbelastung mit hoher Energie zum Nachweis für das spez.</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>

Измерване загуби на мощност при номинална честота: Messung der Verlustleistung bei Nennfrequenz:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Други изпитания: (данни в приложението): Andere Prüfungen: (Angaben im Anhang):	[] Да/Ja [] Не/Nein
Изпитание на детайла по време на сглобяване Stückprüfung während des Zusammenbaus	[.....]
Измерване разпределение на тока, ако е монтиран повече от един стълб на съпротивление: Messung der Stromverteilung, wenn mehr als eine Widerstandssäule eingebaut ist:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Крайно изпитание или стандартно изпитание: Endprüfung oder Routineprüfung:	[.....]
Натоварване с токов импулс $10 \text{ kA}_{\text{пик}}$, $8/20 \mu\text{s}$ с цел удостоверяване притежанието на специфицираната защитна характеристика от страна на разрядника: Belastung mit einem Stromimpuls $10 \text{ kA}_{\text{Schneitel}}$, $8/20 \mu\text{s}$ zum Nachweis, ob der Ableiter die spezifizierte Schutzcharakteristik hat:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Измерване утечен ток при U_c (MCOV): Messung des Leckstroms bei U_c (MCOV):	[] Да/Ja [] Не/Nein
Измерване референтно напрежение при референтен ток: Messung der Referenzspannung beim Referenzstrom:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Контрол на вътрешни частични разряди при $1,05 U_c$ Kontrolle auf innere Teilentladung bei $1,05 U_c$:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Допустимо ниво на частични разряди за изпитанието по EN 60270: Für die Prüfung zulässiger TE-Regel nach EN 60270:	.....pC
Изпитание на изолационната система с масов спектрометър (уред за откриване на утечки) Prüfung des Dichtsystems mit Massenspektrometer (Lecksuchgerät):	[] Да/Ja [] Не/Nein
Други изпитания: (данни в приложението): Andere Prüfungen: (Angaben im Anhang):	[] Да/Ja [] Не/Nein
Средно време между два дефекта (MTBF): Mittlere Zeit zwischen zwei Mängeln (MTBF):	..... години/Jahre
Производител на ZnO-таблети/ страна: Hersteller der ZnO Tabletten/ Land:	[.....]
Производител на изолатора/ страна: Hersteller des Isolators/ Land:	[.....]

Производител на вентилният отвод/ страна:
Hersteller des Ableiters/ Land:

[.....]

По 1.13.2 Вентилен отвод към звезден център/ Überspannungsableiter

<p>Минимални изисквания на Възложителя Mindestanforderungen des Auftraggebers</p>	<p>Предложение на участника (Да/Не, Информация, Технически показатели) (Ja/ Nein, Informationen, technische Kennzahlen)</p>
Фирма/ Firma::	[.....]
Тип/ Type:	[.....]
<p>Монтаж: 110 kV-електроразпределителна уредба, звезден център на силов – трансформатор - На открито Aufstellung: 110 kV-Schaltanlage, Trafosternpunkt- Freiluft</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Замъряване на въздуха – средно Luftverschmutzung - mittel</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Макс. температура на околната среда/ слънчево облъчване +45°C Max. Umgebungstemperatur/ Sonneneinstrahlung +45°C</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Мин. температура на околната среда: -30°C Min. Umgebungstemperatur: -30°C</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Монтажна височина: макс. 1000 m Aufstellungshöhe: max. 1000m</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Мрежово напрежение - 110 kV Netzennspannung - 110 kV</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Вид на мрежата- Ефективно заземен звезден център Netzart - starr geerdet</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Коефициент на заземяване < 1,4 Erdfehlerfaktor < 1,4</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Мрежова честота 50Hz Netzfrequenz 50Hz</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Сеизмична устойчивост мин. 0,5 g Erdbebensicherheit mind 0,5 g</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Макс. допустимо трайно работно напрежение U_m, 50 Hz 123 kV_{eff} Max. betriebsfrequente Spannung U_m, 50 Hz 123 kV_{eff}</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>
<p>Оразмертелно напрежение: Най-висока ефективна стойност на напрежението, с която е оразмерен да работи кратко време в условия на временни пренапрежения: U_r, 78 kV_{eff}</p>	<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>

	<p>Rated Voltage: Der höchste Effektivspannungswert, bei dem das Gerät geeignet ist, kurzzeitig unter vorübergehenden Überspannungen betrieben zu werden: U_r, 78 kV_{eff}</p>
<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>	<p>Макс. допустимо напрежение за продължителна работа (за по-малко от 5% от продължителността на експлоатационния живот; време натоварване, по-малко от 24 ч) $U_c = 62kV_{eff}$ Max. zul. Dauerbetriebsspannung (für weniger als 5% der Ableiterlebensdauer; Belastungszeit weniger als 24 h) $U_c = 62kV_{eff}$</p>
<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>	<p>Максимално пренапрежение за макс. 0,2 sec (предварително натоварване с 1 pu енергиен капацитет) 62x1,5kV_{eff} Max. Überspannung für max. 0,2 sec (Vorbelastung mit 1 pu Energieaufnahmevermögen) 62x1,5kV_{eff}</p>
<p>..... kV_{eff}</p>	<p>Макс. пренапрежение за макс. 1 sec (без предварително натоварване) Max. Überspannung für max. 1 sec (ohne Vorbelastung)</p>
<p>[] Да/Ja [] Не/Nein</p>	<p>Максимално пренапрежение за макс. 2,5 sec (предварително натоварване с 1 pu енергиен капацитет) 62x1,3kV_{eff} Max. Überspannung für max. 2,5 sec (Vorbelastung mit 1 pu Energieaufnahmevermögen) 62x1,3kV_{eff}</p>
<p>..... kV_{пик}/kV_{Scheitel}</p>	<p>Еквивалентно остатъчно напрежение при стръмна вълна на тока (1/2 или 1/5 □s): при 10 kA Äquiv. Frontansprechspg. (1/2 oder 1/5 µs): bei 10 kA</p>
<p>..... kV_{пик}/kV_{Scheitel} kV_{пик}/kV_{Scheitel} kV_{пик}/kV_{Scheitel} kV_{пик}/kV_{Scheitel} kV_{пик}/kV_{Scheitel}</p>	<p>Макс. остатъчно напрежение при следните отвеждащи импулсни токове (8/20 □s) Max. Restspannung bei folgendem Ableitstrom (8/20 µs): 1 kA: 5 kA: 10 kA: 20 kA: 40 kA:</p>
<p>..... kV_{пик}</p>	<p>Макс. остатъчно напрежение при комутационни пренапрежения импулсен ток 1 kA, 30/60 или 30/90 □s Max. Restspannung bei Schaltüberspannungen Stoßstrom 1 kA, 30/60 oder 30/90 µs</p>

Мин. устойчивост дълги вълни (правоъгълник 2000 □s) 600 A _{пик} Min. Langwellenfestigkeit (Rechteck 2000 μs) 600 A _{Scheitel}	[] Да/Ja [] Не/Nein
Мин. граничен разряден ток, два импулса 4/10 □s - 100 kA _{пик} Min. Grenzableitstrom, zwei Stöße 4/10 μs - 100 kA _{Scheitel}	[] Да/Ja [] Не/Nein
Мин. енергиен капацитет 6 kJ/kV U _c Min. Energieaufnahmevermögen: 6 kJ/kV U _c	[] Да/Ja [] Не/Nein
Енергиен капацитет при разряд на двоен провод, 100 km дължина, Z= 450 □, зареден на 3 pu U _m Energieaufnahmevermögen bei Entladung einer Doppelleitung, 100 km lang, Z= 450Ω, aufgeladen auf 3 pu U _m	.... kJ/kV U _c
Изолатор – силикон Isolator - Silikon	[] Да/Ja [] Не/Nein
Мин. клас външно покритие по IEC 815 – средно 2 Min. Fremdschichtklasse nach IEC 815 – mittels 2	[] Да/Ja [] Не/Nein
Съотнесен път на пълзящ пробив: Bezogener Kriechweg:	.... mm/kV U _m
Път на пълзящ пробив: Kriechweg:	.... mm/kV U _m
Минимално номинално издържано изпитвателно променливо напрежение с промишлена честота, за 1 min - 230 kV _{eff} Min. Nenn-Steh-Wechselspannung - 230 kV _{eff}	[] Да/Ja [] Не/Nein
мин. номинално издържано изпитвателно импулсно напрежение - 550kV _{пик} Min. Nenn-Steh-Blitzstoßspannung - 550 kV _{Scheitel}	[] Да/Ja [] Не/Nein
Разряден ток при късо съединение Druckentlastung für Kurzschlussstrom	....kA
Мин. ток при късо съединение; симетричен - 50kA _{eff} Min. Kurzschlussstrom; symmetrisch - 50kA _{eff}	[] Да/Ja [] Не/Nein
Мин. ток при късо съединение; първа пикова стойност: Min. Kurzschlussstrom; erster Scheitelwert:	.... kA _{пик} /kA _{Scheitel}
Мин. разрушаващ и усукващ момент (DIN 48113 или ANSI C 29.9) - 6 kNm Min. Bruchmoment (DIN 48113 oder ANSI C 29.9) - 6 kNm	[] Да/Ja [] Не/Nein
Загуби във вентилният отвод при 110 kV/□3: прибл. Verluste des Ableiters bei 110 kV/√3:	....W
Тегло на вентилният отвод: Gewicht des Ableiters:	....kN
Височина на вентилният отвод:	....mm

Höhe des Ableiters:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Присъединяване високо напрежение – Болт Hochspannungsanschluss - Bolzen	[] Да/Ja [] Не/Nein
Материал за присъединителен болт високо напрежение: Material vom HS-Anschlussbolzen:	.....
Размери присъединителен болт високо напрежение: D x L - 30 x 100mm Abmessungen HS-Anschlussbolzen: D x L - 30 x 100mm	[] Да/Ja [] Не/Nein
Заемително присъединяване, метрична резба x дължина: Erdungsanschluss, Metrisches Gewinde x Länge:	.... mm x ....mm
Работен контур на полето: Feldsteuerung:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Диаметър работен контур на полето: Feldsteuerungsdurchmesser:	....mm
Мин. разстояние фаза-фаза/ фаза-земля: Min. Abstand Phase-Phase/ Phase-Erde:	....mm
Изоляционна система, проектирана за целия жизнен цикъл на вентилният отвод: Dichtungssystem, konzipiert für das ganze Abnehmerlebensdauer:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Почистване с дейонизирана вода под напрежение: Reinigung mit deionisiertem Wasser unter Spannung:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Типови изпитания и изработка по EN 60099-1: Typenprüfungen sowie Fertigung nach EN 60099-1:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Типови изпитания по други норми: Typenprüfungen nach anderen Normen:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Изпитание на детайла след създаване на ZnO-съпротивления Stückprüfung nach Fertigung der ZnO-Widerstände	[] Да/Ja [] Не/Nein
Измерване на остатъчно напрежение при номинален ток 10 kA _{пик} , 8/20 s Messung der Restspannung bei Nennstrom- 10 kA _{Scheitel} , 8/20 s	[] Да/Ja [] Не/Nein
Многократно натоварване със завишена енергия за удостоверяване на специфичния енергиен капацитет Mehrfachbelastung mit hoher Energie zum Nachweis für das spez. Energieaufnahmevermögen:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Измерване загуби на мощност при номинална честота: Messung der Verlustleistung bei Nennfrequenz:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Други изпитания: (данни в приложението): Andere Prüfungen: (Angaben im Anhang):	[] Да/Ja [] Не/Nein
Изпитание на детайла по време на сглобяване Stückprüfung während des Zusammenbaus	[.....]
Измерване разпределение на тока, ако е монтиран повече от един стълб на	[] Да/Ja [] Не/Nein

съпротивление:	
Messung der Stromverteilung, wenn mehr als eine Widerstandssäule eingebaut ist:	
Крайно изпитание или стандартно изпитание: Endprüfung oder Routineprüfung:	[.....]
Натоварване с токов импулс $10 \text{ kA}_{\text{тик}}$, $8/20 \mu\text{s}$ с цел удостоверяване притежанието на специфицираната защитна характеристика от страна на разрядника: Belastung mit einem Stromimpuls $10 \text{ kA}_{\text{Schleier}}$, $8/20 \mu\text{s}$ zum Nachweis, ob der Ableiter die spezifizierte Schutzcharakteristik hat:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Измерване утечен ток при U_c (MCOV): Messung des Leckstroms bei U_c (MCOV):	[] Да/Ja [] Не/Nein
Измерване референтно напрежение при референтен ток: Messung der Referenzspannung beim Referenzstrom:	[] Да/Ja [] Не/Nein
Допустимо ниво на частични разряди за изпитанието по EN 60270: Für die Prüfung zulässiger TE-Pegel nach EN 60270:	..... pC
Изпитание на изолационната система с масов спектрометър (уред за откриване на утечки)	[] Да/Ja [] Не/Nein
Prüfung des Dichtsystems mit Massenspektrometer (Lecksuchgerät):	
Други изпитания: (данни в приложението): Andere Prüfungen: (Angaben im Anhang):	[] Да/Ja [] Не/Nein
Средно време между два дефекта (MTBF): Mittlere Zeit zwischen zwei Mängeln (MTBF):	..... години/ Jahre
Производител на ZnO-таблети/ страна: Hersteller der ZnO Tabletten/ Land:	[.....]
Производител на изолатора/ страна: Hersteller des Isolators/ Land:	[.....]
Производител на вентилният отвод/ страна: Hersteller des Ableiters/ Land:	[.....]

За изпълнение на минималните изисквания на Възложителя се счита положителен отговор (ДА) на изброените в табличен вид точки, попълване на исканата информация, както и прилагане на всички изискани документи, доказващи изпълнение на изискванията на Възложителя. В случай, че дадена точка има подточки, то за изпълнение на изискванията по дадената точка се счита положителен отговор (ДА) на всичките ѝ подточки и/или попълване на исканата информация. По свое усмотрение участникът е в правото си да приложи допълнителни документи, извън изрично посочените (ако има такива), като доказателства на зададените минимални изисквания.
Ценово предложение на участник, извън изрично посочените не изпълнява някое/и от минималните изисквания на Възложителя, няма да бъде отворено и разглеждано, респективно участникът ще бъде отстранен от по-нататъшно участие в процедурата.

Als Erfüllung der Mindestanforderungen des Auftraggebers gilt die positive Antwort (JA) der tabellarisch aufgelisteten Punkte, das Ausfüllen der angeforderten Informationen, wie auch das Beifügen aller erforderlichen Unterlagen, welche die Erfüllung der Anforderungen des Auftraggebers

nachweisen. Sollte ein Punkt Unterpunkte enthalten, dann gilt als Erfüllung der Anforderungen zum jeweiligen Punkt die positive Antwort (JA) aller angeführten Unterpunkte und/ oder das Ausfüllen der angeforderten Informationen. Nach eigenem Ermessen hat der Bewerber das Recht, zusätzliche Unterlagen, außer der ausdrücklich angegebenen (falls solche aufgelistet sind), als Nachweis der angeführten Mindestanforderungen beizulegen. Das Preisangebot eines Bewerbers, dessen technisches Angebot eine/ mehrere Mindestanforderungen des Auftraggebers nicht erfüllt, wird nicht geöffnet und bewertet, d.h. der Bewerber wird von weiterer Teilnahme am Ausschreibungsverfahren ausgeschlossen.

Дата/Datum

УЧАСТНИК/BEWERBER:
(подпис и печат/ Unterschrift und Stempel)